

KENWOOD

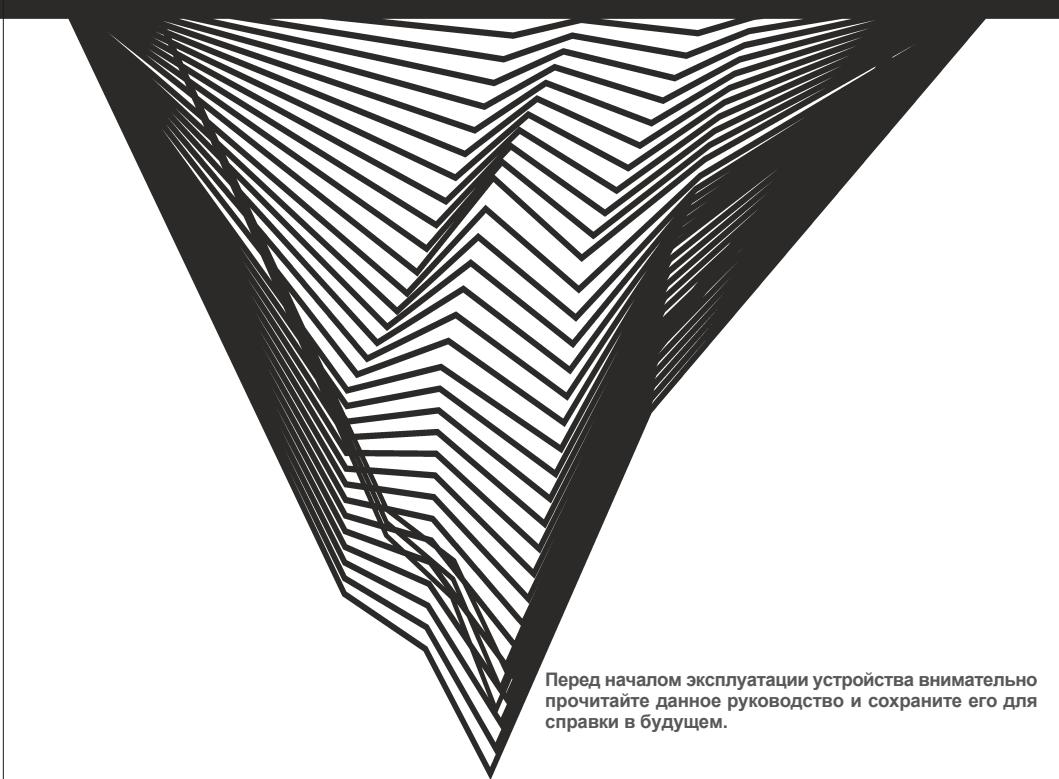
ДВУХКАМЕРНЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК

KMD-1815GW

KMD-1815X

KMD-1815GBL

KMD-1815GBE



Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочтите данное руководство и сохраните его для справки в будущем.

СОДЕРЖАНИЕ

1 Инструкции по технике безопасности

1.1 Меры предосторожности	1
1.2 Значения предупреждающих знаков безопасности	2
1.3 Подключение к электросети	2
1.4 Предупреждения при использовании	3
1.5 Предупреждение о размещении горючих веществ	3
1.6 Советы по экономии энергии	4
1.7 Правила утилизации	4

2 Эксплуатация

2.1 Установка устройства	5
2.2 Замена лампы освещения	6
2.3 Эксплуатация	6
2.4 Технические характеристики	6

3 Описание и функции

3.1 Описание	7
3.2 Повседневная эксплуатация	9

4 Обслуживание и уход

4.1 Чистка устройства	11
4.2 Разморозка	11
4.3 Рекомендации	11

5 Поиск и устранение неисправностей

5.1 Поиск и устранение неисправностей	12
-------------------------------------------------	----

6 Список сервисных центров

6.1 Список сервисных центров	13
----------------------------------------	----

1 Инструкция по технике безопасности

1.1 Меры предосторожности



Предупреждение: опасность пожара / воспламеняющиеся материалы

РЕКОМЕНДАЦИИ:

Настоящее устройство предназначено для бытового использования и подобных условий, включая:

- кухонные помещения в магазинах, офисах и иных производственных условиях;
- жилые дома, на фермах, клиентами гостиниц, пансионатов и в иных жилых объектах;
- выездное обеспечение питания и подобная эксплуатация, не связанная с розничной продажей.

Настоящие устройства может быть использовано детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими возможностями, психическими расстройствами и недостаточными знаниями при условии обеспечения контроля и разъяснения рекомендаций по безопасной эксплуатации изделия и возможных рисках.

Необходимо контролировать детей в целях предотвращения игры с устройством.

Чистка и обслуживание устройства не должны осуществляться детьми младше 8 лет без присмотра.

Необходимо хранить упаковку в недоступном для детей месте. Возможен риск удушья.

В случае утилизации устройства необходимо отключить его от сети, обрезать сетевой шнур (как можно ближе к корпусу) и снять дверцы для предотвращения запирания играющих детей или поражения их электрическим током.

Не допускается любое изменение спецификаций и модификации устройства. Любое повреждение сетевого шнура может привести к короткому замыканию, возгоранию и/или поражению электрическим током. Все электрические компоненты (вилка, сетевой шнур, компрессор и т.д.) могут быть заменены только квалифицированным специалистом.

Не допускается хранение взрывоопасных веществ, таких как аэрозольные баллоны с воспламеняющимся газом.

Перед проведением обслуживания необходимо отключить устройство от сети.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность пожара / воспламеняющиеся материалы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не перекрывать вентиляционные отверстия, расположенные на корпусе устройства или внутри.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Запрещается использование механических устройств или других средств, ускоряющих процесс размораживания, за исключением рекомендованных.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При транспортировке и установке устройства необходимо убедиться в целостности всех компонентов контура хладагента. Необходимо избегать открытого пламени и источников огня, тщательно проветривать помещение, в котором установлено устройство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не допускается использование электрических устройств (например, морожениц) в камерах устройства, за исключением рекомендованных производителем.

Запрещается использовать удлинители для подключения устройства.

Хладагент избутан (R600a), циркулирующий в контуре хладагента устройства, является легковоспламеняющимся природным газом, соответствующим требованиям охраны окружающей среды.

1.2 Значения предупреждающих знаков безопасности



Не рекомендуется

Не рекомендуется. Любое несоответствие инструкциям, отмеченным этим символом, может привести к повреждению устройства или к угрозе личной безопасности пользователя.



Предупреждение

Предупреждение!

Необходимо действовать в строгом соответствии с инструкциями, отмеченными этим символом, иначе может быть нанесен ущерб устройству или травма пользователю.



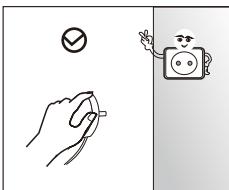
Внимание

Внимание!

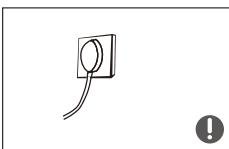
Инструкции, отмеченные этим символом, требуют особой осторожности. Недостаточная осторожность может привести к незначительной травме или повреждению имущества

Эти предупреждающие знаки указываются с целью предотвращения травм. Отнеситесь к ним с особым вниманием.
В данном руководстве содержится важная информация о безопасности, которая должна соблюдаться пользователями.

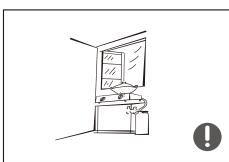
1.3 Подключение к электросети



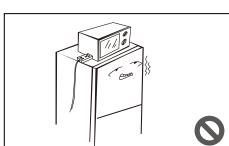
- Необходимо убедиться, что сетевая вилка не прижата или повреждена. Прижатая или поврежденная вилка может перегреться и привести к возгоранию. Необходимо убедиться в наличии доступа к сетевой вилке.



- Запрещается тянуть за сетевой шнур. В случае повреждения кабеля питания, он должен быть заменен специалистом сервисного центра.



- Если розетка слабо закреплена, запрещается включать вилку в сеть. Существует риск поражения электрическим током или возгорания.

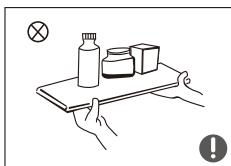


- При обнаружении утечки газа не допускайте появления вблизи устройства источников открытого огня или потенциальных источников возгорания. В течение нескольких минут проветрите помещение, в котором находится устройство.

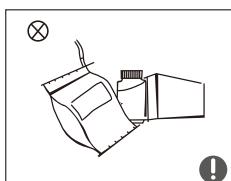
1.4 Предупреждения при использовании

- Не пытайтесь самостоятельно выполнять ремонт, разбирать или модифицировать устройство. При необходимости ремонта устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр. В противном случае это может привести к поражению электрическим током, пожару, травмам или неисправности устройства.
- Для замены электрических компонентов обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Следите, чтобы пальцы не попали между деталями, которые могут их прищемить: зазор между дверцами и корпусом минимален. Будьте осторожны, когда закрываете дверцу устройства.
- Запрещается извлекать или прикасаться к продуктам в морозильной камере мокрыми/влажными руками, т.к. это может привести к повреждению кожи или обморожению.
- Не позволяйте детям висеть на дверцах устройства. Это может привести к серьезным травмам. Не позволяйте детям забираться внутрь устройства. Существует риск запирания ребенка внутри устройства.
- Не устанавливайте на устройство тару с водой. При попадании воды на электрические части устройства возможно поражение током или возгорание.
- Пожалуйста, отключите устройство от сети в случае сбоя питания или очистки. Не подключайте устройство к источнику питания в течение пяти минут, чтобы предотвратить повреждение компрессора из-за последовательных запусков.

1.5 Предупреждение о размещении горючих веществ



- Не используйте и не размещайте вблизи устройства горючие аэрозоли, легковоспламеняющиеся предметы. Это может привести к пожару или взрыву.
- Не храните внутри устройства летучие или легковоспламеняющиеся предметы, или вещества (бензол, растворитель, пропан, спирт, эфир, сжиженный газ и т. п.). Данное устройство предназначено только для хранения продуктов питания.



- Не храните в устройстве лекарственные препараты, материалы для научных исследований или чувствительные к изменению температуры материалы.
- Не храните в устройстве продукты, требующие строгого соблюдения температуры хранения.



- Не помещайте в морозильную камеру газированные или пенящиеся напитки. Не помещайте бутылки или стеклянную тару в морозильную камеру. После замерзания содержимого, стекло может разбиться и причинить травмы или порчу имущества.

1.6 Советы по экономии энергии

- Установите устройство в прохладном сухом помещении с соответствующей вентиляцией. Не устанавливайте устройство в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, вблизи кухонной плиты, нагревательных приборов или других источников тепла. Необходимо устанавливать устройство в помещении, в котором окружающая температура соответствует климатическому классу, указанному на заводской табличке устройства.
- Замороженные продукты необходимо размораживать в холодильной камере. Низкая температура замороженных продуктов будет способствовать охлаждению других продуктов в холодильной камере. Размещение некоторых продуктов в холодильной камере может привести к сокращению срока годности из-за несоответствующей температуры хранения.
- Для предотвращения нежелательного повышения температуры замороженных продуктов во время размораживания устройства, заверните замороженные продукты в несколько слоев бумаги. Не размораживайте повторно полностью оттаившие продукты.
- Не оставляйте дверцу открытой в течение длительного времени при помещении или извлечении продуктов. Запрещается держать дверцы открытыми в течение длительного времени.
- При отключении электричества не рекомендуется открывать дверцы устройства.
- Некоторые аксессуары, такие как полки, могут быть извлечены для увеличения места хранения и снижения потребления энергии.
- Охлаждайте теплые или горячие продукты до комнатной температуры перед их помещением в устройство. Не рекомендуется размещать продукты вплотную к задней стенке камеры.

1.7 Правила утилизации

 Хладагент и уплотнители устройства не содержат газы, которые могут нанести вред озоновому слою. Запрещается утилизировать данное устройство с мусором и бытовыми отходами. Пеноизоляция содержит легковоспламеняющиеся газы. Утилизацию устройства необходимо осуществлять в соответствии с местными нормами. Необходимо избегать повреждений узла охлаждения, в частности теплообменника. Устройство должно быть доставлено в соответствующий пункт утилизации для переработки электрического и электронного оборудования.

 При утилизации устройства демонтируйте с него дверцы, уплотнительные прокладки и защелки дверей, чтобы маленькие дети не оказались заперты внутри устройства. Следите, чтобы дети не играли с устройством или не залезали в него.



Утилизация

Данная маркировка означает, что данный продукт не может утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами на территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или человеческого здоровья от неконтролируемой утилизации отходов, подойдите этому процессу ответственно, чтобы поддержать экологически безопасное повторное использование материальных ресурсов. Чтобы вернуть ваше старое устройство, пожалуйста, воспользуйтесь системами возврата и вывоза специальной службой утилизации для экологически безопасной переработки.

 Информация в Руководстве пользователя только для справки. Все изображения приведены в ознакомительных целях. Приобретенное устройство может отличаться от показанного на рисунке.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию устройства без предварительного уведомления.

2 Эксплуатация

2.1 Установка устройства

- Перед началом использования устройства удалите все упаковочные материалы, включая упаковочные материалы внутри устройства.
- Убедитесь, что на устройство не попадает прямой солнечный свет и никогда не устанавливайте его около источника тепла (например, батареи).
- При очистке не распыляйте воду непосредственно на устройство. Не используйте для чистки бензол, растворители, хлорид или отбеливатель. Эти вещества могут повредить поверхность устройства или стать причиной возгорания.
- Выберите место с ровной поверхностью. Установите устройство в прохладном сухом помещении с соответствующей вентиляцией. Не устанавливайте устройство в помещении с высокой влажностью или в местах, где устройство может подвергнуться воздействию влаги.
- В процессе установки необходимо выровнять устройство относительно горизонтального уровня. В противном случае могут возникнуть проблемы из-за неплотного закрывания дверей: повышенное образование наледи, повышенное потребление электроэнергии, некорректный температурный режим и т.п.
- При установке устройства необходимо обеспечить достаточное пространство для полного открывания двери. При установке необходимо обеспечить пространство слева и справа - 100 мм, пространство с тыльной стороны - 50мм и сверху прибора -300мм. Это позволит снизить потребление энергии.

Примечание! Для обеспечения лучшего закрывания двери рекомендуется отклонить устройство назад примерно на 10мм относительно вертикальной оси. Сделать это можно с помощью регулируемых ножек.

Необходимо устанавливать прибор в помещении, в котором окружающая температура соответствует климатическому классу, указанному на табличке прибора:

Климатический класс	Окружающая температура
SN	+ 10°C ... +32°C
N	+ 16°C ... +32°C
ST	+ 16°C ... +38°C
T	+ 16°C ... +43°C

2.2 Замена лампы освещения

Для замены ламп освещения устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр.

2.3 Эксплуатация

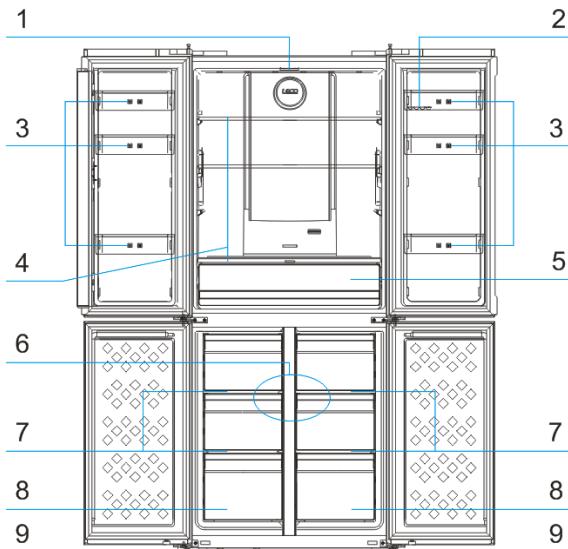
- Перед включением устройства в сеть после транспортировки рекомендуется подождать не менее четырех часов.
- Перед первым включением вымойте устройство и все внутренние принадлежности теплой водой с нейтральным моющим средством, чтобы удалить запах, характерный для нового устройства, затем тщательно протрите. Электрические части устройства рекомендуется протирать только сухой тканью.
- После подключения устройства к электросети для достижения необходимой температуры, необходимо подождать 2-3 часа, а летом до 4-х часов. Когда температура в устройстве будет достаточно низкой, в него можно поместить продукты и напитки.
- Не закрывайте двери устройства, когда полки или ящики частично выдвинуты. Это может привести к повреждениям элементов устройства.

2.4 Технические характеристики

Описание	Модель
Климатическое исполнение	ST/T/SN/N
Защита от поражения электрическим током	Класс 1
Полезный объем, л	418
Полезный объем морозильной камеры, л	144
Символ для отделения морозильной камеры	***
Производительность по замораживанию, кг/24ч	8,0
Полезный объем холодильной камеры, л	274
Номинальное напряжение, В	220-240
Номинальная частота, Гц	50
Потребляемая мощность, Вт	165
Хладагент и его количество	R600a 78 гр
Класс энергетической эффективности	A+
Потребление электроэнергии, кВт*ч/год	369
Уровень шума, дБ	40
Вес, кг	110

3 Описание и функции

3.1 Описание



№	Наименование компонента
1	Лампа освещения
2	Подставка для яиц
3	Полка для бутылок
4	Стеклянные полки холодильной камеры
5	Ящик для овощей и фруктов
6	Верхний ящик морозильной камеры
7	Стеклянная полка морозильной камеры
8	Нижний ящик морозильной камеры
9	Регулируемые ножки

⚠ Данное изображение приведено в ознакомительных целях. Приобретенное устройство может отличаться от показанного на рисунке.

Холодильная камера

- Холодильная камера предназначена для хранения продуктов питания: приготовленные блюда, овощи, фрукты и другие продукты.
- Необходимо охлаждать приготовленные продукты до комнатной температуры перед их помещением в холодильную камеру. Не размещайте продукты слишком близко к вентиляционным отверстиям, так как они будут препятствовать свободной циркуляции воздуха в холодильной камере.
- Продукты хранящиеся внутри холодильной камеры должны быть упакованы для того, чтобы избежать потери влаги или смешения запахов с запахами других продуктов. Перед загрузкой продуктов в холодильную камеру, тщательно заверните их или положите в герметичные контейнеры.
- Некоторые аксессуары, такие как стеклянные полки, ящики, могут быть извлечены или переставлены для увеличения места хранения и снижения потребления энергии.

- Размещение продуктов питания в холодильной камере:
 - Молочные продукты, яйца
 - Большинство молочных продуктов в заводской упаковке имеют срок годности, проставленный на упаковке. Храните их в холодильном отделении и употребляйте с соблюдением указанного срока годности.
 - Масло впитывает посторонние запахи, поэтому его нужно хранить надежно завернутым или в герметичном контейнере.
 - Яйца хранить в холодильном отделении.
 - Мясо
 - Мясо оберните сверху вощеной бумагой, пленкой или фольгой.
 - Птица
 - Свежие цельные тушки птиц промыть изнутри и снаружи холодной проточной водой, подсушить и обернуть сверху пленкой или фольгой.
 - Куски мяса птицы хранятся таким же образом. Цельную птицу потрошить только непосредственно перед готовкой, чтобы избежать пищевого отравления.
 - Рыба и морепродукты
 - Цельную рыбу и филе для хранения оберните сверху вощеной бумагой, пленкой или фольгой.
 - Целую рыбу промыть снаружи холодной водой, чтобы смыть остатки чешуи и грязь, затем просушить полотенцем. Рыбу или рыбное филе хранить в герметичном пакете.
 - Морепродукты должны быть постоянно охлажденными. Рекомендуется употребить в течение 1-2 дней после покупки.
 - Готовая еда:
 - Должна храниться в подходящем закрытом контейнере во избежание высыхания.
 - Срок хранения 1 – 2 дня.
 - Овощи, свежие фрукты
 - Оптимальное место хранения свежих овощей и фруктов – специальный штатный ящик для овощей и фруктов.
 - Следующие овощи и фрукты не следует длительное время хранить при температуре менее 7°C: цитрусовые, дыни, баклажаны, ананасы, папайя, цукини, маракуйя, огурцы, перец, томаты. При низких температурах с данными продуктами могут произойти такие нежелательные изменения, как размягчение мякоти, потемнение, они начнут быстро портиться.
 - Не охлаждайте в холодильной камере плоды авокадо (кроме спелых), бананы, манго.

Морозильная камера

- Морозильная камера предназначена для замораживания свежих продуктов и для продолжительного хранения замороженных продуктов, а также продуктов глубокой заморозки, приготовления льда.
- При покупке замороженных продуктов, обратите внимание на указания по хранению на упаковке. Замороженные продукты рекомендуется хранить в течение указанного срока для устройств с 4-х звездочным рейтингом.
- Замораживайте только свежие, неиспорченные продукты. Храните замороженные продукты отдельно от продуктов, которые необходимо заморозить. Если вы замораживаете большое количество свежих продуктов, не забудьте установить температуру на максимальное значение. Это снижает температуру в морозильной камере для быстрой заморозки продуктов и сохранения полезных свойств.
- Перед замораживанием разделите продукты на маленькие порции для того, чтобы получить возможность быстро и полностью замораживать их, а также размораживать только нужное количество продуктов.
- Располагайте продукты так, чтобы вокруг них мог свободно циркулировать воздух.
- Продукты пригодны для заморозки: рыба и морепродукты, мясо, дичь, птица, овощи, фрукты, травы, молочные изделия: сыр, масло, готовые блюда и оставшиеся блюда - супы, студни,вареное/жареное мясо и рыба, блюда из картофеля, супфле, десерты.
- Продукты не пригодны для заморозки: некоторые овощи, которые потребляются сырыми (латук, редис), виноград, целые яблоки, груши, персики, сваренные вкрутую яйца, йогурты, кисломолочные продукты, сметана, майонез.

Примечание: Загрузка слишком большого количества продуктов во время первоначального подключения устройства к питанию может отрицательно сказаться на эффекте замораживания.

3.2 Повседневная эксплуатация

Включение питания

При первом включении питания на дисплее устройства через 2 секунды после возобновления стандартного дисплея отобразится полный световой дисплей, по умолчанию устройство работает в интеллектуальном режиме.

Примечание: Устройство с электронным управлением имеет функцию автоматической проверки. Данную функцию можно игнорировать при первом открывании дверцы устройства.

Контроль дисплея

Если дверца холодильного отделения закрыта и в течение 3 минут не производится никаких действий, дисплей автоматически отключается. При отключенном дисплее откройте дверцу устройства или нажмите любую кнопку на дисплее - дисплей засветится.

Smart (интеллектуальный режим)

Для включения данной функции нажмайте кнопку "Function", пока не начнет мигать иконка "Smart", далее нажмите кнопку "OK" для запуска функции интеллектуального режима. В этот момент значения температуры в холодильной и морозильной камерах по умолчанию будут 5°C и -18°C.

Для отключения интеллектуального режима, нажмайте кнопку "Function", пока не начнет мигать иконка "Smart", далее нажмите кнопку "OK" для выхода из интеллектуального режима. В состоянии интеллектуального режима выход из этой функции происходит в то время, когда устройство находится в процессе быстрого замораживания.

Temp.zone (Контроль температуры)

1) Нажмите кнопку "Temp.Zone", на дисплее начинают мигать иконки в следующем порядке в непрерывном повторяющемся цикле:

"Зона температуры холодильного отделения" → "Зона температуры морозильного отделения" → "Область температуры охлаждения".

Примечание: При действии функции интеллектуального режима и функции быстрого замораживания нельзя задавать температуру соответствующих температурных зон.

2) Нажмите кнопку "Function", последовательность цикличного выбора функций будет следующей:

"LECO" → "Fast-freezer" (Быстрое замораживание) → "Vacation" (Отпуск) → "Smart" → "LECO" (Функция сохранения вкусовых качеств).

3) Нажмите кнопку "Temp", на дисплее начинает мигать цифровая иконка. Далее нажмайте эту кнопку для регулирования цифрового значения температуры.

Затем нажмите кнопку "OK" для установки цифрового значения температуры.

4) Диапазон задания температуры:

Диапазон задания температуры холодильного отделения: 2°C до 8°C;

Диапазон задания температуры морозильного отделения: -16°C до -24°C;

5) При регулировании температуры в отделениях устройства цифры меняются следующим образом:

Холодильное отделение: 5°C → 6°C → 7°C → 8°C → OFF → 2°C → 3°C → 4°C → 5°C;

Морозильное отделение: -18°C → -17°C → -16°C → -24°C → -23°C → -22°C → -21°C → -20°C → -19°C → -18°C.

Fast-freezer(Быстрая заморозка)

Нажмите кнопку "Function", на дисплее начинает мигать иконка "Fast-freezer". Затем нажмите "OK" для ввода функции быстрой заморозки.

По завершении быстрого замораживания происходит автоматический выход из функции "Fast-freezer", символы и иконка "Fast-freezer" гаснут.

В состоянии быстрого замораживания нажмайте кнопку "Function", пока не начнет мигать иконка "Fast-freezer".

Нажмите "OK" для выхода из функции быстрого замораживания. Выход из состояния быстрого замораживания в интеллектуальном режиме происходит автоматически.

Выключение охлаждения

Нажмите на кнопку "Temp.Zone", где задается температура холодильного отделения, после того как загорится постоянный свет, нажмите "Temp" для перевода в "OFF", потом еще раз нажмите "OK".

Морозильная камера отключена, "OFF" горит постоянным светом. Чтобы снова установить температуру холодильного отделения, необходимо выйти из функции выключения морозильной камеры - работа устройства на охлаждение возобновится.

Vacation (Отпуск)

Нажимайте кнопку "Function", пока не начнет мигать иконка "Vacation". Нажмите "OK" для активации функции Vacation (отпуск). При данной функции температура в холодильной камере устанавливается на 14°C.

LECO (Функция сохранения вкусовых качеств)

Работа устройства начинается автоматически всякий раз, когда включается функция сохранения свежести и вкусовых качеств (LECO). Загорается иконка LECO, устройство включается и отключается автоматически примерно через 20 минут. Вы можете так же выбрать эту функцию, нажимая функциональную кнопку, пока не начнет мигать иконка LECO. Нажмите "OK" для ввода функции сохранения вкусовых качеств. Если нажать LECO во время работы, включится ультрафиолетовая лампа.

Блокировка от детей

- 1) На дисплее в состоянии подсветки и без нажатия кнопок, по истечении 3 минут, кнопки автоматически блокируются и экран дисплея переходит в заблокированное состояние. Чтобы разблокировать кнопки, необходимо нажать кнопку "OK" и держать 3 секунды. В состоянии блокировки кнопки не действуют. При этом мигает кнопка BH.
- 2) При погасшем дисплее: нажмите любую кнопку - экран засветится; далее нажмите кнопку "OK" и держите 3 секунды - кнопки будут разблокированы и функциональны.

Сохранение заданий в памяти при отключении питания

Даже при внезапном отключении питания, благодаря особенностям конструкции устройство автоматически сохраняет в памяти заданную температуру, действительную на момент отключения питания, и при возобновлении питания устройство работает в соответствии с прежними заданиями.

Выдерживание времени между включениями

Во избежание повреждений устройства не включайте его раньше, чем через пять минут после его отключения.

Сигнал об открытой дверце

Если дверца устройства остается открытой в течение более 3 минут, подается звуковой сигнал. При закрытии дверцы сигнал прекращается.

Рекомендации, касающиеся повышения температуры в морозильной камере

Если (при включенном электропитании) температура в морозильной камере устройства поднимается выше 10°C, дисплей с заданной температурой начинает мигать. Чтобы прекратить мигание, нажмите любую кнопку. На дисплее одновременно с этим высветится самая высокая температура морозильной камеры.

Сообщения об отказе сенсоров

Если на экране устройства появляются сообщения "E0", "E1", "E2", "EH" и т.п., это означает отказ соответствующих сенсоров устройства. Устройство при этом может работать, но в этом случае нужно как можно скорее обеспечить его ремонт и обслуживание.

4. Обслуживание и уход

4.1 Чистка устройства

- Внутри устройства регулярно производите чистку, чтобы устраниить неприятный запах. Пожалуйста, используйте мягкую ткань и нейтральные моющие средства для чистки, затем промойте чистой водой и протрите насухо. Перед включением питания откройте дверь для естественной сушки. С помощью пылесоса удалите пыль на задней стенке устройства.
- Не применяйте абразивные или агрессивные моющие средства, такие как аэрозоли для окон, чистящие составы, горючие жидкости, чистящий воск, концентрированные чистящие средства, отбеливатели и чистящие средства с содержанием нефтепродуктов. Использование указанных выше средств может привести к повреждению материалов или возникновению царапин.



⚠ Перед чисткой или обслуживанием отключите устройство от сети.
Несоблюдение данного указания может привести к возгоранию или поражению током.

4.2 Разморозка

- Данное устройство предусматривает автоматическое размораживание обеих камер. Вам не нужно делать это вручную.

4.3 Рекомендации

- В случае сбоя питания, даже если это происходит летом, продукты внутри устройства могут храниться в течение нескольких часов. В этом случае время открытия дверей устройства должно быть уменьшено, свежие продукты желательно в это время не размещать.
- Если вы планируете отключить устройство на длительный срок:
 - устройство необходимо отключить от электропитания;
 - произвести чистку устройства;
 - двери оставить открытыми для предотвращения появления запаха.
- Перед перемещением устройства необходимо извлечь все предметы внутри камер: стеклянные полки, ящики и т.д.
- При транспортировке и установке устройства проявляйте осторожность, чтобы избежать повреждения компонентов цепи охлаждения. Во время транспортировки устройство не должно быть размещено горизонтально, при необходимости наклонять устройство рекомендуется не более чем на 45 °.

⚠ При запуске устройства компрессор должен работать непрерывно определенное время.

5 Поиск и устранение неисправностей

5.1 Поиск и устранение неисправностей

Внимание! Перед устранением неисправностей необходимо отключить устройство от сети. Устранение неисправностей, не представленных в настоящей инструкции, должно осуществляться только специалистом авторизованного сервисного центра.

Важно! Обратите внимание, что работа устройства может сопровождаться посторонними звуками, связанными с работой компрессора и циркуляцией хладагента. Так же боковые стенки устройства могут нагреваться и это не является неисправностью, а обусловлено конструктивными особенностями производства корпуса.

Устройство не работает	Убедитесь, что сетевая вилка правильно вставлена в розетку. Правильно ли установлено значение температуры. Проверьте, не произошел сбой питания .
Внутри устройства присутствует неприятный запах	Проверьте, не находятся ли в устройстве испорченные продукты. Проверьте герметичность упаковки продуктов с сильным запахом. Промойте внутренние поверхности устройства.
Длительная работа компрессора	В летнее время, когда температура окружающей среды выше, компрессор работает дольше, это нормальное явление. Не размещайте слишком много продуктов одновременно. Не помещайте в устройство горячую еду. Происходит частое открывание дверей устройства.
В холодильной камере не горит свет	Проверьте, подключено ли устройство к источнику питания. Для замены светодиодных ламп устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Двери устройства неплотно закрываются	Не полностью задвинуты ящики. В устройстве много продуктов. Загрязнен уплотнитель двери. Некорректно выставлен горизонтальный уровень.
Устройство издает необычные шумы	Убедитесь, что устройство установлено на устойчивой и ровной поверхности. Проверьте правильность установки полок, ящиков устройства.
На внутренних стенах устройства образуется конденсат	Продукты с высоким содержанием воды хранятся без крышки. Дверца устройства была оставлена открытой в течение долгого времени.
Горячий корпус	Теплоотдача встроенного конденсатора через корпус, что является нормальным явлением.
На внешних стенах устройства образуется конденсат	Конденсация наружной поверхности и дверных уплотнений устройства является нормальным явлением, если влажность окружающей среды слишком высока. Протрите поверхность мягкой сухой тканью.
Из устройства доносится звук журчащей жидкости.	Этот звук издает хладагент, охлаждающийся внутри устройства. Компрессор может создавать шум во время работы, особенно при запуске или остановке. Это нормально.

6 Список сервисных центров

6.1 Список сервисных центров

Название	Адрес	Код города	Город
ООО «ВидеоТехника – Сервис»	Абакан	3902	Челябинск
ООО «РемБиоТехника»	Азов	86342	Азов
ИП Сековский Владимир Александрович	Азов	86342	Азов
ООО "Технологии в жизни"	Амурск	8(942)23-54-94-8(914)155-16-33	
Техносервис	Арзамас	83147	Арзамас
Форнет	Арзамас	86137	Арзамас
Арзамас	Арзамас, ул. Комсомольская, д.115	86137	Арзамас
БелАЗ?	Арзамас	86137	Арзамас
ИП Загороднова С.М.	Архангельск	8182	Архангельск
Эфир	Астрахань	8512	Астрахань
ООО "Хайтек-Сервисный центр"	Астрахань	8512	Астрахань
Сервисная компания ЭЛКОМ	Астрахань	8512	Астрахань
АСЦ/КРАСВИС "СЕРВИС"	Балашов	917	Балашов
Диад	Балашов, ул. Луначарского, д.102	3852	Балашов
ООО «Альфа-сервис»	Барнаул	Барнаул	Барнаул
Сервисный центр "Клен"	Барнаул	Барнаул	Барнаул
ИП Крючков С.А.	Барнаул	Барнаул	Барнаул
ООО "Максимум"	Барнаул	Барнаул	Барнаул
Проксила	Белгород	4722	Белгород
ООО "РЕМБЫТСЕРВИС"	Белгород	4722	Белгород
РемБытТехника	Белгород	4722	Белгород
ООО "ГАРУСС Плюс"	Бийск	3852	Бийск
Сервисный Центр "ТехноПолис"	Бийччининск	86142	Бийччининск
Лексис-Сервис	Биробиджан	36569	Биробиджан
СЦ "Мастер-Сервис 32"	Биробиджан	4832	Биробиджан
ООО "Себар"	Биринск	89003577312	
РемБытТехника	Бугуруслан	35352	Бугуруслан
ИП ТелеМайн	Буденовск	86559	Буденовск
ИП Чижевский Д.С.	Буденовск	86559	Буденовск
ИП Кравченко И.М.	Буденовск	86559	Буденовск
ООО "Кондор"	Великие Луки	35-342	Великие Луки
ТКТ "Оригина"	Великий Новгород	81153	Великий Новгород
ООО "Арктика - Сервис"	Владикавказ	8162	Владикавказ
Рост-Сервис	Владимир	4922	Владимир
Домовой Сервис	Владимир	4922	Владимир
ИП Синицына Раиса Александровна	Волоград	8442	Волоград
ИП Доминский Владимир Николаевич	Волоград	8(961)8865006, 8(902)6543911	Волоград
ИП Кириманов М.А.	Вологодск	86392	Вологодск
Волгоград	Волгоград	8172	Волгоград
ИП Григорьев А. В.	Волгоград	8172	Волгоград
Оригинал-сервис	Воронеж	4732	Воронеж
ООО "КомпАйлан"	Воронеж	4732	Воронеж
ООО "ТехноПолис"	Грозный	8(928)24-55-66	Грозный
ООО "Аниф"	Грозный	8712	Грозный
Грозный Сервис	Грозный	8(928)943-61-01, 8(926)405-22-10	Грозный
Промтехсервис "Радуга"	Дзержинск	8373	Дзержинск
Зап.Комп.Сервис	Дзержинск	8373	Дзержинск
ООО «МИКРОН-ЕВЛАТОРИЯ»	Елец	36569	Елец
ИП Лазарев Константин Анатольевич	Ейск	86132	Ейск
Техносервис	Ейск	86132	Ейск
Мастер-Сервис	Екатеринбург	343	Екатеринбург
Remlinger	Екатеринбург	343	Екатеринбург
ИП Фоминцев В.И.	Екатеринбург	343	Екатеринбург
ООО "Сервис-Плюс"	Елань	47467	Елань
ООО ТехноГород Центр Стиль	Еланьгуевск	87934	Еланьгуевск
Жигулев Гарант	Еланьгуевск	84862	Еланьгуевск
ПРОТОР СЕРВИС	Еланьгуевск	499	Еланьгуевск
ООО «Центр+»	Иваново	4932	Иваново
ИП Ставков Н.В.	Иваново	4932	Иваново
ООО "Логус"	Иваново	4932	Иваново
ООО "Радуга"	Иваново	4932	Иваново
Миас	Ишаков-Ола	8362	Ишаков-Ола
ИП ТиС	Иркутск	8362	Иркутск
ООО "АЛЬТЕКС"	Иркутск	8362	Иркутск
ИП Федоровский Альберт Генрихович	Иркутск	8362	Иркутск
ООО "Лузано"	Казань	843	Казань
ООО "Лузано"	Казань	843	Казань
ООО "СТК "Вега"	Калининград	4012	Калининград
ООО "К-сервис"	Калуга	88482	Калуга
ИП Устюмов Е.Н.	Каменск-Шахтинский	86365	Каменск-Шахтинский
АльФА	Камышин	84457	Камышин
Димитров Ю.С.	Канаш	83-533-41-15-21-57	Канаш
Электропарк	Канаш	8(966)388610	Канаш
Сервис-Сервис	Канаш	8(966)388610	Канаш
Компьютеры	Канаш	8(966)388610	Канаш
ИП Бондаренко А.В.	Карачев	86142	Карачев
ООО "БиоГенетическая М.Н.	Кастрома	4942	Кастрома
Город мастеров	Красноярск	39192	Красноярск
ДОН-ТВ СЕРВИС	Красноярск	39192	Красноярск
СМС-сервис	Курган	3522	Курган
ООО "Роскам Сервис"	Курган	3522	Курган
Максим	Курган	3522	Курган
АльФА-Сервис	Курган	3522	Курган
Умайлбайт Сервис	Курган	3522	Курган
ЭлектроСервис-Майкоп	Майкоп	8772	Майкоп
ИП Анисурову А.С.	Майкоп	8772	Майкоп
ООО "Роскам"	Макеевка	8722	Макеевка
АСЦ Техник ИСЕ	Макеевка	8722	Макеевка
ИП Тимофеев С.В.	Макеевка	8722	Макеевка
АВС-Сервис	Макеевка	8722	Макеевка
ООО "Консталия"	Макеевка	8722	Макеевка
Лидер-Сервис	Мурманск	8152	Мурманск
ТриО	Набережные Челны	8552	Набережные Челны
АСЦ "Эксперт"	Назрань	8772	Назрань
Смоленский Г.В.	Находка	4236	Находка
НЛС-Сервис	Находка	4236	Находка
Билайн автомотив	Нижний Новгород	41124	Нижний Новгород
ООО "РАНСЕРВИС"	Нижний Новгород	831-461-88-48	Нижний Новгород
ООО "ТехноТриЯ"	Нижний Новгород	831-463-61-77	Нижний Новгород
Нововоронежский краев.спецназ	Нововоронеж	8617	Нововоронеж
Новосибирск	Новосибирск	383	Новосибирск
Новосибирск	Новосибирск	383	Новосибирск
РемБытТехника Плюс	Озерск	35130	Озерск
Билайн техника	Омск	3819	Омск
ООО "Сервисный центр Сибтехника"	Омск	3819	Омск
Мастер	Омск	4862	Омск

Еросервис	Орел	г. Орел, ул. Приборостроительная, д.10	4862	40-86-81-40-86-82,43-40-66
ООО "АРС"	Орел	г. Орел, ул. Революции, д. 1	4862	55-60-14
ООО "СервисыСитехника"	Оренбург	г. Оренбург, ул. Лесозаготовкин, д.18	3532	66-30-66
ООО "Форд-Сервис"	Орск	Оренбургская обл., г. Орск, пр. Ленина, д.11	3537	25-40-07
Техсервис	Пенза	г. Пенза, ул. Володарского, д.32	8412	56-04-90, 20-60-90, 52-10-50
Иморт-сервис	Пермь	г. Пермь, ул. Инженерная, д.10	3421	55-60-60, 265-69-94
Барс	Пермь	г. Пермь, ул. Куйбышева, д.29, дом Большевистский, 194, ул. Анри Барбюса, 60	3421	55-33-33, 236-30-33, 236-13-94
ООО "СК-сервис"	Пермь	г. Пермь, ул. Дзержинского, д. 3, корп. 5	3421	21-04-99
ТА "Форум"	Покровск	г. Покровск, пр-т Трудовой, 11	3846	69-10-61, 69-29-27
Ремонт и Сервис	Псков	г. Псков, ул.Труда, 11	8112	538650, 538630
ACL "Форд-Сервис"	Петрозаводск	г.Петрозаводск, ул.Дровяникова, д.20	8793	33-55-43, (928) 357-36-16
ИП Сергеева Ю.Ю.	Петрозаводск	г.Петрозаводск, ул. 5-й Переулок, д.13	8793	887-011, 891981749-69-46
Мастер	Ростов-на-Дону	г. Ростов-на-Дону, ул. 50 летия Ростсельмаша, д.1/52	863	219-21-12-800-799-100-51-52
ИП Репенко В.Н.	Ростов-на-Дону	г. Ростов-на-Дону, ул. Амнирина, д. 1 "А"	863	230-31-31,8-961-280-31-31
Сигнал	Рубцовск	г. Рубцовск, ул. Сибирская, д.212	8585	55-60-60
ИП Матвеева И.Л.	Рудня	г. Рудня, ул. Красноармейская, 67	83451	55-12, 2, 22-58, 4-48-65, 2-24-61
Транс-экспедиция	Рыбинск	г. Рыбинск, пр-т Сергеева, 8	8485	55-45-72, 26-31-83, 28-65-10
ИП Грачев О.А.	Рязань	г. Рязань, ул. Пушкина, д.14	4912	21-02-19, 28-39-93
ООО "Гарт-Техно"	Рязань	г. Рязань, ул. Пушкина, д.14	4912	76-68-01, 76-34-83
Видеон-Сервис	Самара	г. Самара, ул. Мориса Тореза, д.137	846	262-62-62
ВидеоСервис Самара	Самара	г. Самара, Московское шоссе 24 км, д. 5	846	225-12-73
ООО "СТАНДАРТ ЭКСПЛЕРТ"	Самара	г.Самара, ул. 22 партырьца, д. 21	846	265-68-86
Авторизованный Центр "Пионер Сервис"	Санкт-Петербург	Санкт-Петербург, Литовский проспект, дом 52, литера А	812	324-32-33
СЦ "Гарант-Сервис"	Санкт-Петербург	Санкт-Петербург, ул. Гагарина, 25	812	324-32-33
ИП Валентин-Сервис	Саратов	г. Саратов, ул. Тверская, 18/А	8632	73-57-77, 209-59-59
ООО "Телеком-Союз"	Саратов	г. Саратов, ул. Советская, д.88	8343	34-48-56, 57-10-19
ООО "РИМ-Сервис"	Саратов	г. Саратов, Чернышевского, д.88	8452	488222, под.2
ИП Гусев В.А.	Сасово, Рязанская	г. Сасово, ул. Малышева, д.49	49133	2-27-70-5-14-31
Варенгуд В.И.	Северодвинск	г. Северодвинск, ул. Гагарина, д.12	8184	58-72-21, 27-84-62
Телемир-Сервис	Симферополь	г. Симферополь, ул. Красногвардейская, д.72	0652	69-07-78, (050)424-68-30
Ремонт бытовой техники	Соликамск	г.Соликамск, ул. Белинского, д.11	34253	285/26
ООО «Техно-Сервис»	Ставрополь	г.Ставрополь, ул. Промышленная, д. 6	8693	20-30-30
СК "Компьютер-Сервис"	Ставрополь	г. Ставрополь, ул. Комарова, д.468, ТЦ "Телемир"	8653	65-07-095
Электрос-Сервис	Старый Оскол	г. Старый Оскол, мкр. Олимпийский, д.7	4725	42-41-00
Вега-Сервис	Тамбов	г.Тамбов, ул.Киевская, 69	4752	73-34-01; 73-94-03
ООО "ПЛАРГРАФ-ДИЗАЙН"	Тверь	г. Тверь, б-р Шмидта, д.18	4822	475858, 476565, 8916476565
Стко-сервис	Тверь	г. Тверь, пр-т Чайковского, д.100	4822	32-02-3,35-40-81
ИП Яновская С.Н.	Тихорецк	г. Тихорецк, ул. Гоголя, д.2/2	86196	7-20-53
Бытовик	Тобольск	г.Тобольск, ул. Нянченко, стр. 4 ТЦ „Симпатия”, пав. № 42 АСЛ „Бытовик”	3456	27-34-39
ГлоВитСервис	Томск	г. Томск, ул. Некрасова, д.12	3822	266865, 266462
ООО "С-сервис"	Тула	г.Тула, ул. В.Чаплыгина, д.89	4645	55-60-60
ООО "ТехноСервис"	Тула	г. Тула, ул. Чайковского, д.15	4873	470206, (093) 431 44 81
Вади-сервис	Тюмень	г. Тюмень, ул. Ватутиной, д.55	3453	29-49-09, 46-60-91
СИ Канцель	Тюмень	г. Тюмень, ул. Николая Зенинского, д.24	77	27(929) 269-56-60
СОВРЕМЕННЫЙ СЕРВИС	Ульяновск	г.Ульяновск, ул.Металлистов, д.16/7	8422	73-29-19, 73-44-22
Компания "ПИТ"	Урай	г.Урай, мкр. Аэропорт, д.29	34676	5-15-15
ООО "Техносервис"	Уссурийск	г. Уссурийск, ул. Советская, д.96	4234	33-43-03, 33-51-80
ООО "ПроПремонт" Уфа	Уфа	г.Уфа, проспект Славы Юлаева, д.59	3472	524697
Сервис-Центр Регион	Чебоксары	г.Чебоксары, ул. Чайковского, д.19, ТЦ "Хамаль", 2 этаж, г.Чита, ул.Трактовая, 54, ТЦ Караданал(холдингильник)	3407	21-13-37, 21-79-79, 223-60-60
Сервисный центр «ДимКат»	Чита	г. Чита, Трактовая, 54 ТЦ «Караданал»	3022	72-02-03
ИП Курдерт Д.Н.	Чита	г. Чита, Трактовая, 54 ТЦ «Караданал»	8-914-462-5649	
СЦ "ДимКат-сервис"	Чусовской	г.Чусовской, пр-т Менжинского, 10, мкр. Орбита	3407	20-30-30, 35-60-35-67-00;35-67-01;(34676) 222-61
НОРД-сервис	Шадринск	г.Шадринск, ул. Свободы, д.107	8353	62-26-41, 63-28-90
ИП Поливко О.В.	Шахты	г.Шахты, пр. М.Горького, д.32/25	8352	410973-431532
Рембыттехника	Челябинск	г.Челябинск, ул. Производственная, 86	351	239-39-29, 39-36
ООО "Ваш Мастер"	Череповец	г.Череповец, ул. Батюкова, д.7	8202	31-36-07,64-22-73
ИП Эшев Анвар Хамитович	Чернексы	г.Чернексы, ул. Платоновское, д.13	87875	7-44-82
СТ Сервисный центр	Чита	г. Чита, ул. Байкальская, д.19, ТЦ "Хамаль", 2 этаж, г.Чита, ул.Трактовая, 54, ТЦ Караданал(холдингильник)		
Сервисный центр «ДимКат»	Чита	г. Чита, Трактовая, 54 ТЦ «Караданал»	8-914-462-5649	
ИП Курдерт Д.Н.	Чусовской	г.Чусовской, пр-т Менжинского, 10, мкр. Орбита	3407	20-30-30, 35-60-35-67-00;35-67-01;(34676) 222-61
СЦ "ДимКат-сервис"	Шадринск	г.Шадринск, ул. Свободы, д.107	35253	32-07-17, 52-32-32
ИП Поливко О.В.	Шахты	г.Шахты, пр-т Победы Революции, 111, к. 1, ком. 30	8636	73-72-77, 28-87-12
Пулересский С.И.	Шахты	г.Шахты, пр-т Победы Революции, 85 офис 200	8636	22-30-10
АВИ-Электроникс	Ялта	г. Ялта, ул. Ждановского, 3		+79778423032
ТАУ	Ярославль	г. Ярославль, Московский пр-т, д. 1а, стр. 5	4852	79-66-77/78; 52-22-76/77, 79-21-00
ООО "Роскан-Сервис"	Ярославль	г. Ярославль, ул. Никонова, д. 34	4852	44-00-40
СЦ "РпСервис"	Ярославль	г. Ярославль, Ленинградский пр-т, д.52б	4852	900-242, 283-300, 284-400 (доб.203)

Уточнить адреса и телефоны авторизованных сервисных центров можно по телефону: (495)230-23-01

Правообладатель: ДУНХАМ ИНВЕСТМЕНТ ИНКОРПОРЭЙТЕД.,
а/я 16885, Дубай, Объединенные Арабские Эмираты (AE)
(DUNHAM INVESTMENT INCORPORATED., PO Box 16885,
Dubai, United Arab Emirates (AE))

Изготовлено: По заказу ДУНХАМ ИНВЕСТМЕНТ
ИНКОРПОРЭЙТЕД., а/я 16885, Дубай, Объединенные Арабские
Эмираты (AE) (DUNHAM INVESTMENT INCORPORATED., PO
Box 16885, Dubai, United Arab Emirates (AE))

Изготовитель: ООО “Айстрон”

Адрес: Россия, 238345, Калининградская область, г. Светлый,
пос. Волочаевское, пер. Спортивный, д. 18

Дата изготовления указана на наклейке с серийным номером
холодильника на задней стенке корпуса.

Изготовлено в соответствии с ТУ 27.51.11-016-03602107-2018

Соответствует требованиям Технического регламента
Таможенного союза ТР ТС 004/2011 “О безопасности
низковольтного оборудования”; Технического регламента
Таможенного союза ТР ТС 020/2011 “Электромагнитная
совместимость технических средств”.

Гарантийный срок указан в гарантийном талоне.



Срок службы изделия – не менее 5 лет со дня
начала эксплуатации.

Продукция компании KENWOOD.
Сделано в России.